

Vincent Van Duysen – AUGUST _OUTDOOR FURNITURE

NL

Met een visie die voortvloeit uit een tomeloze nieuwsgierigheid creëert Vincent Van Duysen steeds een totaalsfeer waarbij hij architectuur, interieur en designobjecten naadloos met elkaar verweeft. Dat deed hij ook toen hij het klooster van het voormalige militaire hospitaal in Antwerpen mocht verbouwen tot een hotel. Voor het terras ontwierp hij de Outdoor-collectie, een reeks minimalistische stoelen die het verleden van de omgeving moeiteloos koppelen aan een moderne interpretatie.

Vincent Van Duysen: *“Meubilair mag nooit om aandacht schreeuwen, het moet ongemerkt één worden met de omgeving. Het zijn de gebruikers die er vervolgens kleur aan geven.”*

De Outdoor-collectie van Vincent Van Duysen voor Serax is vervaardigd uit aluminium en verkrijgbaar met een zwarte of grijsgroene poedercoating. Dit maakt ze geschikt voor zowel binnen- als buitengebruik. De stoelen, loungestoel en tafel ademen de pure eenvoud van het kloosterleven waarop ze geïnspireerd zijn. De bredere, iets lagere proporties zijn dan weer van deze eeuw en zorgen voor een comfort dat aansluit bij vandaag.

Dining chair

De stoelen uit de Outdoor-collectie van Vincent Van Duysen voor Serax nemen de archetypische vormen aan van het klooster waarop ze geïnspireerd zijn. Uitgepuurd tot de essentie, maar dan wel met hedendaagse proporties. De iets bredere zitting en rugleuning zorgen voor een optimaal comfort. Het zwart of grijsgroen gepoedercoate aluminium is weerbestendig, zodat de stoelen zowel binnen als buiten gebruikt kunnen worden.

De stoelen met armleuning uit de Outdoor-collectie van Vincent Van Duysen voor Serax nemen de archetypische vormen aan van het klooster waar ze op geïnspireerd zijn. Uitgepuurd tot de essentie, maar dan wel met hedendaagse proporties. De iets bredere zitting en rugleuning zorgen voor een optimaal comfort, dat nog wordt aangevuld door de armleuningen. Het zwart of grijsgroen gepoedercoate aluminium is weerbestendig, zodat de stoelen zowel binnen als buiten gebruikt kunnen worden.

Lounge chair

Vincent Van Duysen staat erom bekend dat hij puur minimalisme feilloos en op een heel eigen manier weet te vertalen naar comfort. Zo zijn de looks van zijn Outdoor-loungestoelen voor Serax gebaseerd op het eenvoudige kloosterleven uit de vorige eeuw, maar de proporties en kleine details horen bij het heden. Op de armleuningen monteerte de interieurarchitect extra armsteunen en de zitting en de rugleuning zijn licht gebogen zodat ze de contouren van je lichaam perfect volgen. De weerbestendige loungestoelen zijn volledig vervaardigd uit zwart of grijsgroen gepoedercoat aluminium en kunnen zowel buiten en binnen gebruikt worden voor een heerlijk relaxmoment.

Dining table

De visie van Vincent Van Duysen is helder: een designobject mag de aandacht niet opeisen, het moet opgaan in het geheel. En dat doet zijn Outdoor-collectie voor Serax. De minimalistische aluminium tafel met zwarte of grijsgroene poedercoating kreeg een sterk, uitgepuurd design: een frame met dunne, buisvormige poten en een uitgestreken rechthoekig tafelblad. Zonder overbodige details en in onopvallende kleuren. Gevuld met kleurrijke gerechten, komt hij echter tot leven en zorgt het contrast voor een bijzondere sfeer. Met de bijhorende stoelen geniet je zowel binnen als buiten van een gezellige lunch of diner.

EN

With a vision that results from an unbridled curiosity, Vincent Van Duysen always creates an all-inclusive atmosphere in which he seamlessly interweaves architecture, interior design, and design objects. A vision to which he also stayed true when he was commissioned to convert the monastery of the former military hospital in Antwerp into a hotel. For the terrace he designed the Outdoor collection, a series of minimalist chairs that effortlessly link the history of the environment to a modern interpretation.

Vincent Van Duysen: *"Furniture should never clamour for attention, it should become one with its surroundings, unnoticed. It is the users who add colour."*

The Outdoor collection by Vincent Van Duysen for Serax is made of aluminium and it is available with a black or grey-green powder coating. This makes it suitable for both indoor and outdoor use. The chairs, lounge chair, and table articulate the sheer simplicity of the monastic life they were inspired by. The wider, slightly lower proportions are of this day and age and contribute modern-day comfort.

Dining chair

The chairs from the Outdoor collection of Vincent Van Duysen for Serax assume the archetypal shapes of the monastery they were inspired by. Stripped down to the essence, but with contemporary proportions. The slightly wider seat and backrest ensure optimum comfort. The black or grey-green powder-coated aluminium is weatherproof, allowing the chairs to be used both indoors and outdoors.

The chairs with armrests from the Outdoor collection of Vincent Van Duysen for Serax assume the archetypal shapes of the monastery they were inspired by. Stripped down to the essence, but with contemporary proportions. The slightly wider seat and backrest ensure optimum comfort, which is enhanced by the armrests. The black or grey-green powder-coated aluminium is weatherproof, allowing the chairs to be used both indoors and outdoors.

Lounge chair

Vincent Van Duysen is known for his ability to seamlessly translate sheer minimalism into comfort in his own unique way. The look of his Outdoor lounge chairs for Serax originates from the simple monastic life of the previous century, but the proportions and small details belong to the present. The interior architect has mounted additional supports on the armrests, and the seat and back are

slightly curved so that they perfectly follow the outline of your body. The weatherproof lounge chairs are made entirely of black or grey-green powder-coated aluminium and can be used both indoors and outdoors for a wonderful moment of relaxation.

Dining table

Vincent Van Duysen's vision is unambiguous: a design object should never clamour for attention, it should be at one with its surroundings. And that is precisely what his Outdoor collection for Serax does. The minimalist aluminium table with black or grey-green powder coating was given a strong, pure design: a frame with slim, tubular legs, and a straight rectangular tabletop. Free from any unnecessary details, and in subdued tones. When covered with colourful dishes, however, it comes to life, and the contrast creates a special atmosphere. With the matching chairs you can enjoy a cosy lunch or dinner, both indoors and outdoors.

FR

Doté d'une vision découlant d'une curiosité immodérée, Vincent Van Duysen crée toujours une ambiance globale mêlant imperceptiblement architecture, décoration d'intérieur et objets design. C'est également l'approche qu'il a adoptée en transformant l'ancien hôpital militaire d'Anvers en hôtel. Pour la terrasse, il a conçu la collection Outdoor : une série de chaises minimalistes qui confèrent sans la moindre hésitation une interprétation moderne à l'ancienneté des lieux.

Vincent Van Duysen : « *Loin de toute exubérance, le mobilier doit rester discret et faire corps avec son environnement. Ce sont ses utilisateurs qui lui apportent de la couleur.* »

La collection Outdoor de Vincent Van Duysen pour Serax est fabriquée en aluminium et dotée d'un revêtement thermolaqué disponible en noir ou gris vert. Elle convient ainsi à une utilisation à l'intérieur comme à l'extérieur. Les chaises, le fauteuil lounge et la table respirent la simplicité dépouillée de la vie monacale dont ils s'inspirent. En revanche, les proportions plus larges et un rien plus basses, très contemporaines, assurent un confort bien d'aujourd'hui.

Dining chair

Les chaises de la collection Outdoor de Vincent Van Duysen pour Serax revêtent les formes archétypales du couvent dont elles s'inspirent. Ramenées à leur quintessence, elles adoptent cependant des proportions contemporaines. L'assise et le dossier plus larges offrent un confort optimal. L'aluminium thermolaqué noir ou gris vert résiste aux intempéries. Ainsi, les chaises peuvent s'utiliser à l'intérieur comme à l'extérieur.

Les chaises avec accoudoirs de la collection Outdoor de Vincent Van Duysen pour Serax revêtent les formes archétypales du couvent dont elles s'inspirent. Ramenées à leur quintessence, elles adoptent cependant des proportions contemporaines. L'assise et le dossier plus larges offrent un confort optimal auquel contribuent également les accoudoirs. L'aluminium thermolaqué noir ou gris vert résiste aux intempéries. Ainsi, les chaises peuvent s'utiliser à l'intérieur comme à l'extérieur.

Lounge chair

Vincent Van Duysen est réputé pour sa façon très singulière de marier le confort avec un minimalisme dépouillé. Ainsi, l'esthétisme de ses fauteuils lounge Outdoor pour Serax s'inspire de la vie monacale austère du siècle passé, tandis que leurs proportions et petits détails se veulent très contemporains. Les accoudoirs sont dotés de supports complémentaires imaginés par l'architecte d'intérieur, tandis que l'assise et le dossier légèrement courbés suivent parfaitement les contours du corps. Les fauteuils résistants aux intempéries sont entièrement fabriqués en aluminium thermolaqué noir ou gris vert et peuvent s'utiliser à l'intérieur comme à l'extérieur, pour un agréable moment de détente.

Dining table

La vision de Vincent Van Duysen se veut limpide : loin de toute exubérance, un objet design doit s'intégrer dans son environnement. C'est précisément le cas de sa collection Outdoor pour Serax. La table minimaliste en aluminium thermolaqué noir ou gris vert est dotée d'un design solide et dépouillé : le piètement tubulaire fin est surmonté d'un grand plateau rectangulaire. Faisant fi des détails superflus, elle se décline dans des coloris discrets. Garnie de plats colorés, elle s'anime cependant d'un contraste créant une ambiance particulière. Associée aux chaises coordonnées, elle vous invite à savourer un lunch ou un dîner convivial, à l'intérieur comme à l'extérieur.

DU

Mit einer Vision, die von ungezügelter Neugierde herrührt, schafft Vincent Van Duysen stets eine Gesamtatmosphäre, wobei er Architektur, Interieur und Designobjekte nahtlos miteinander verbindet. So auch, als er das Kloster des ehemaligen Militärkrankenhauses in Antwerpen zu einem Hotel umbauen durfte. Für die Terrasse entwarf er die Outdoor-Kollektion, eine Reihe minimalistischer Stühle, die die Vergangenheit des Ortes mühelos mit einer modernen Interpretation verknüpfen.

Vincent Van Duysen: „*Mobilier darf nie nach Aufmerksamkeit rufen, es muss unbemerkt mit der Umgebung verschmelzen. Es sind die Bewohner, die dann darin die Farbe geben.*“

Die Outdoor-Kollektion von Vincent Van Duysen für Serax ist aus Aluminium und mit schwarzer oder graugrüner Pulverbeschichtung erhältlich. Daher ist sie für drinnen und draußen geeignet. Die Stühle, der Lougestuhl und der Tisch atmen die pure Schlichtheit des Klosterlebens, ihrer Inspirationsquelle. Die breiteren, etwas niedrigeren Proportionen sind aber wiederum zeitgenössisch geprägt und sorgen für modernen Komfort.

Dining chair

Die Stühle der Outdoor-Kollektion von Vincent Van Duysen für Serax nehmen die archetypischen Formen des Klosters an, das zu ihrer Entstehung beitrug. Reduziert aufs Wesentliche, aber mit modernen Proportionen. Die etwas breitere Sitzfläche und Rückenlehne sorgen für optimalen Komfort. Das schwarz oder graugrün pulverbeschichtete Aluminium ist wetterbeständig, sodass die Stühle sowohl drinnen als auch draußen verwendet werden können.

Die Stühle mit Armlehne aus der Outdoor-Kollektion von Vincent Van Duysen für Serax nehmen die archetypischen Formen des Klosters an, ihrer Inspirationsquelle. Reduziert aufs Wesentliche, aber mit modernen Proportionen. Die etwas breitere Sitzfläche und die Rückenlehne sorgen für einen optimalen Komfort, der durch die Armlehnen ergänzt wird. Das schwarz oder graugrün pulverbeschichtete Aluminium ist wetterbeständig, sodass die Stühle sowohl drinnen als auch draußen verwendet werden können.

Lounge chair

Vincent Van Duysen ist dafür bekannt, dass er puren Minimalismus sicher und auf seine ganz eigene Art und Weise in Komfort umsetzen kann. So beruht der Look seiner Outdoor-Loungestühle für Serax auf dem einfachen Klosterleben des vergangenen Jahrhunderts, aber die Proportionen und kleinen Details gehören der Gegenwart an. Auf den Armlehnen brachte der Innenarchitekt zusätzliche Armstützen an und die Sitzfläche und Rückenlehne sind leicht gebogen, sodass sie den Konturen des Körpers perfekt folgen. Die wetterbeständigen Loungestühle sind komplett aus schwarz oder graugrün pulverbeschichtetem Aluminium hergestellt und können sowohl draußen als auch drinnen verwendet werden – für einen herrlichen Moment der Entspannung.

Dining table

Die Vision von Vincent Van Duysen ist klar: ein Designobjekt darf die Aufmerksamkeit nicht fordern, es muss im Ganzen aufgehen. Genau das tut seine Outdoor-Kollektion für Serax. Der minimalistische Tisch aus Aluminium mit schwarzer oder graugrüner Pulverbeschichtung bekam ein starkes, klares Design: ein Rahmen mit dünnen, röhrenförmigen Beinen und eine schlichte, rechteckige Tischplatte. Ohne überflüssige Details und in unauffälligen Farben. Farbenfrohe Gerichte erwecken den Tisch zum Leben und der Kontrast sorgt für eine besondere Atmosphäre. Mit den dazu passenden Stühlen genießen Sie sowohl drinnen als auch draußen ein gemütliches Mittag- oder Abendessen.